

CLUBS

FOOTING CLUB

Aux amis de la course à pied :

HELLO, road runners !

Nous vous invitons à participer à une course pédestre le 10 octobre 1981.

Elle aura lieu sur le site (région ouest-ISR) entre 11h45 et 13h. Les membres du personnel et leur famille désirant y participer sont priés de retourner le bulletin d'inscription, dûment rempli, le 1er octobre au plus tard. Les autres détails seront communiqués aux participants directement.

Chaque coureur terminant la course recevra une médaille. Afin de la financer, un droit d'inscription de FS 6.- (dames et messieurs) et de FS 4.- (enfants) sera perçu.

Règlement lors de la remise des dossards le 7 octobre 1981 au plus tard.

Les Challenges du Cross du CERN seront mis en compétition.

Classement pour les meilleures familles participantes.

A : Mr. W. ZAPF/PE (à renvoyer le 1er octobre 1981 au plus tard).

1. CROSS DU CERN - Messieurs : Circuit 5,6 kms

NomDiv.

2. VETERANS - Messieurs nés en 1945 ou avant : Circuit de 5,6 kms.

NomDiv.

Date de naissance

3. DAMES - Circuit de ~ 1,8 Km.

NomDiv.

4. ENFANTS "A" nés en 1968 ou après : Circuit de ~ 1,8 Km.

NomPrénom

Né(e) leSexe : M / F

NomPrénom

Né(e) leSexe : M / F

5. Enfants "B" nés entre 1964 et 1967 inclus : Circuit de ~ 1,8 Km.

NomPrénom

Né(e) leSexe : M / F

NomPrénom

Né(e) leSexe : M / F

Nom et Signature du Membre du personnel :

.....

DivisionTéléph.

CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN

Notre saison 1981 / 1982 vient de commencer. Nous allons préparer notre concert traditionnel de Noël et un oratorio pour le printemps 1982.

VOUS ETES TOUS INVITES A PARTICIPER

Pour les chanteurs, les répétitions ont lieu le MERCREDI à 1'AMPHITHEATRE à 20h.00.

Les répétitions de l'orchestre commenceront un peu plus tard dans la saison.

Pour toute information contacter :

- . N.A. McCubbin (EP) Tél.5924
- . C.S. Taylor (PS) Tél.2590

CINE CLUB

1/2 Octobre 1981 à 20h30 - Amphithéâtre du CERN -

. "VAMPYR" (L'étrange aventure de David Gray)

de C.T. Dreyer avec J. West, M. Schutz.

Tous les films sont en version originale avec sous-titres.

NB. Vous pouvez consulter le programme établi pour le premier trimestre (soit jusqu'au 10/11 décembre 1981) dans le Bulletin No.38/81.

CLUB DES CERNOISES

Tous les mois, en général le dernier mardi, les membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale.

Les réunions ont lieu à la Cafétéria du Restaurant No.2 (Tortella) de 14h15 à 16h.

La prochaine réunion aura lieu le :

MARDI 29 SEPTEMBRE 1981

CERN WOMEN'S CLUB

Each month, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to be help with integration into the local community.

The meeting will take place in the coffee Lounge, Restaurant No.2 (Tortella) from 2.15 pm to 4 pm.

The next meeting will be on :

TUESDAY 29 SEPTEMBER 1981

DARTS CLUB

Wagons Lits Cup

The final of the Wagon Lits Cup which was to be held on Thursday 1st October can not take place on this date as there will also be Geneva League matches on this evening. The final will now be held on Wednesday 7th October which will also be a Club social evening as planned.

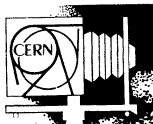


PHOTO CLUB

Utilisateurs des chambres noires, nous vous demandons de noter lisiblement en majuscules dans le livre des réservations, vos nom, prénom et division.

APPEL GENERAL à tous les photographes.

L'exposition ouverte à tous approche ; vous pouvez participer même si vous n'êtes pas membre du Club.

Tous renseignements vous seront donnés par J. COLLOMBET et B. GORET. La remise des épreuves se fera du 19 au 23 octobre 1981.

CLUB HIPPIQUE

COURS DEBUTANTS AU MANEGE DE SEGNY

Pour faciliter l'apprentissage de l'équitation, le Club, comme chaque année, organise un cours pour débutant.

Ce cours (pour un groupe idéal de 4 à 6 cavaliers) débutera le samedi 3 octobre.

Deux horaires sont possible :

- . de 8h00 à 9h00
- . de 18h30 à 19h30

Il est ouvert aux seniors et aux juniors (plus de 10 ans) : personnel du CERN, famille, membres extérieurs.

Il comprend 5 heures de manège à effectuer de préférence les 5 samedis de suite afin d'en conserver l'homogénéité.

Il coûte 90 FS et comprend la cotisation du Club et l'assurance jusqu'au 31.12.1981.

Il se pratique en Jean, basquets.

Parlez-en à vos parents, amis,.... et téléphonez à Michel BLIN/3536 ou à Michèle JOUHET/3449.

SKI CLUB

Dimanche 27 septembre 1981

PIQUE-NIQUE annuel aux Dappes (Jura)
Renseignements et inscriptions à la Permanence le vendredi 25 septembre de 17h. à 18h. (Prix 5 FS par adulte).

Samedi/Dimanche 3 & 4 octobre 1981

Sortie à GRINDENWALD (Prix 36 FS souper-hôtel-petit-déjeuner).

Inscriptions et renseignements à la permanence du vendredi 25 septembre 1981.

Nombre de places limité.

CAMP DE SKI DE NOEL

Si vous êtes intéressé par les camps de ski de fin d'année ou simplement par une sortie aux Bochasses avec raclette, venez avec le Ski-Club le dimanche 18 octobre 1981.

Renseignements et Inscriptions à la permanence du vendredi 25 septembre 1981.

YACHTING CLUB

Le YCC vous invite à la Traverse du Lac, rallye réservé aux planches à voile et dériveurs et qui aura lieu le 3 octobre de Versoix à Hermance et retour. Toutes les planches à voile et tous les dériveurs du Club (420, 485 et Caravelle) seront inscrits. Vous pouvez demander à réserver une planche/un bateau jusqu'à mardi soir.

La liste d'embarquement sera affichée près du tableau de réservation le jeudi matin. L'inscription est gratuite pour les membres du Club ou ceux navigant avec un membre du Club, elle est de FS 5.- pour les autres.

Les inscriptions seront closes le vendredi soir sauf pour les membres extérieurs. Les instructions seront distribuées à Port-Choiseul samedi de 9h30 à 10h00. Soyez à l'heure : les places libres à 10h seront redistribuées. Départ prévu à 10h30.

Après l'arrivée à Hermance, un barbecue est prévu. Les provisions des participants seront transportées par les bateaux accompagnants.

IMPORTANT : Une combinaison isothermique sera exigée pour les participants avec les planches à voile.

Demande d'inscription pour la Traverse du Lac du 3 octobre 1981

A retourner à : H. WENDLER/EP - CERN 1211 GENVE 23

Nom.....Prénom.....

Div/Organ.....Tél.....

1. Planche/dériveur du Club (membres uniquement)

Veuillez considérer ma demande de réservation pour une planche/dériveur du Club, par ordre de préférence :

..... ma licence.....

.....

.....

barreur/équipier (dériveurs seulement)

2. Planche/dériveur privé (membre/non-membre)

Veuillez m'inscrire avec la planche / le dériveur

Nom.....Série.....

No. de voile.....

J'offre places pour membres du Club (dériveurs seulement).

GAMES CLUB

In order to regularise the mode of operating the Games Club we will organise an annual General Assembly on Wednesday 7 October 1981 at 7.55 pm in our club room (building 504), just before the regular bridge tournament.

There is only one point on the agenda : that of electing a committee in order to comply with a request from the Comité de Coordination des Clubs.

VELO CLUB

Sortie mensuelle du samedi 26 septembre 1981

Journée savoyarde ce samedi avec 2 parcours bien différents au choix :

- a) 100 kms en montagne, avec les Aravis (1498m) au programme, donc pour celles et ceux qui ont déjà un certain nombre de kilomètres "dans les jambes".
 - . Rendez-vous Place Centrale de Bonneville à 9h45 avec des pique-nique (légers) qui seront collectés au départ par une voiture suiveuse.
 - . Direction Sallanches, Megève (pose du pique-nique) puis montée des Aravis et descente sur La Clusaz et le Petit Bornand et enfin St. Pierre de Faucigny où le dîner sera sûrement le bienvenu.
- b) Promenade avec le Tour du Môle (35kms) Départ Place Centrale à 14h45 et repas commun le soir à St. Pierre de Faucigny.

* * * * *

SOIREE ANNUELLE DU CLUB

Ouverte aux membres du Club et à tous leurs invités.

Elle aura lieu cette année le vendredi 16 octobre 1981 dès 19h au Châlet Suisse de Flies-Avouzon. Prix par personne FS 35.-(+boisson) pour un repas soigné et la danse jusqu'à tard dans la nuit, avec le duo Lorenzi.

Les cartes de réservation seront à disposition à partir du lundi 28 septembre 1981, au Kiosque du Restaurant No.1 et auprès de tous les membres du Comité.

Selon la formule consacrée, venez nombreuses et nombreux, on s'y amusera !

CLUB DE PLONGEE SOUS-MARINE

ECOLE - BAPTEMES

Les cours hebdomadaires pour la préparation au Brevet Elémentaire débuteront à la piscine de Ranches à Vernier le mardi 13 octobre à 19h30.

Des baptêmes seront organisés gratuitement pour tous les nouveaux venus désirant pratiquer la plongée sous-marine.

Les inscriptions (en nombre limité) seront prises à la Permanence du Club :

- . les lundis de 17h45 à 19h. à la Cafétéria COOP.

Informations école : J.C. TARLE/EP - Tél.4716

RUGBY CLUB

Résultats

Le dimanche 20 septembre 1981, CERN I battait RC MONTHEY sur un score de 60 à 7.

Ce match a été facile contre le promu en ligne A.

Le CERN a pratiqué un rugby agréable ; R. BOUHOT, R. CAMBARRAT, J. VUITTON et S. MAYOR se sont montrés très en forme. Samedi 26 octobre, le problème sera plus dur à résoudre contre RC HERMANCE.

Prochains matches

Samedi 26 septembre 1981, CERN II jouera contre RC Ecole Internationale Genève à 13h sur le terrain CERN.

Le même jour, CERN I jouera contre RC HERMANCE à 15h sur le terrain CERN.

Ecole de Rugby

Les minimes se déplaceront à BELLEGARDE le samedi 26 septembre 1981. Départ à 13h15 du terrain CERN.

Les cadets iront au tournoi de BELLEGARDE le dimanche 27 septembre 1981. Départ à 13h15 du terrain CERN.

Les poussins et benjamins auront un entraînement le samedi 26 septembre à 14h sur le terrain CERN.

Grand Bal du RUGBY

SAMEDI 9 OCTOBRE 1981

avec AIMABLE et son orchestre musette
au Restaurant No.1 COOP

Vente de cartes à prix réduit au kiosque
Restaurant No.1 ou auprès des membres du
Comité.

CLUB DE JAZZ DU CERN

Veillez noter que l'Assemblée Constituante du Club de Jazz du CERN prévue pour le vendredi 9 octobre 1981 est reportée à une date ultérieure.